

**RILASCIO DELLA RESPONSABILITÀ, RINUNCIA AI DIRITTI,
 ACCORDO SULL'INDENNITÀ E SULL'ASSUNZIONE DEI RISCHI
 (di seguito "Accordo di Rinuncia")**

**FIRMANDO IL PRESENTE ACCORDO DI RINUNCIA SI CEDONO DETERMINATI DIRITTI LEGALI,
 INCLUSO IL DIRITTO DI SPORGERE DENUNCIA PER NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL
 CONTRATTO O VIOLAZIONE DELL'ATTO DI RESPONSABILITÀ DELL'OCCUPANTE O CHIEDERE
 UN RISARCIMENTO A SEGUITO DI UN INCIDENTE**

SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE!

**TALE LIBERATORIA/AUTORIZZAZIONE APPLICHERÁ A TUTTE LE FUTURE PARTECIPAZIONI AD ATTIVITÀ
 NELLA NATURA (SELVAGGIA)**

INIZIALI

| | | | | | |
|------------------|---------|----------------|-------------------|---------------------------------------|-----|
| Nome | Cognome | nome | | | |
| Indirizzo | Street | City | | Provincia/stato | |
| | Paese | Codice postale | Email (opzionale) | Data di nascita: giorno / Mese / Anno | Età |

PER: BELLA COOLA HELI SPORTS INC, 0811426 B.C. LTD, BC HELI INVESTORS INC., 1166813 B.C. LTD., WEST COAST HELICOPTERS MAINTENANCE & CONTRACTING LTD, SKYLINE HELICOPTERS LTD., WHITE SADDLE AVIATION, TWEEDSMUIR PARK LODGE, EAGLE LODGE, WHITE SADDLE RANCH SAND CREEK RANCH, BRACEWELL'S ALPINE WILDERNESS ADVENTURES (1993) LTD., TERRA NOSTRA GUEST RANCH, MAGNIFICENT SEVEN RESORTS LTD, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA, THE MANUFACTURER & THE DISTRIBUTOR OF THE AVALANCHE AIRBAG SYSTEM e i loro rispettivi direttori, ufficiali, impiegati, guide, agenti, appaltatori indipendenti, appaltatori in subcontratto, rappresentanti, successori, assegnatari, altri ospiti e tutti i partecipanti allo heliskiing (ai quali ci si riferirà collettivamente, all'interno del presente documento con i "Cessionari").

DEFINIZIONI

In this Release Agreement, the term "wilderness activities" shall include all activities, accommodation, transportation, events and services provided, arranged, organized, conducted, sponsored or authorized by the Releasees and shall include but is not limited to: use of a via ferrata, hiking, fishing, paintball, skating, skijoring, mountain biking, electric biking (e-biking), wildlife viewing, river rafting and drifting, rock-climbing, all forms of skiing, snowboarding, snowmobiling, snowshoeing, and other forms of backcountry travel; rental or use of skis, snowboards or other equipment; demonstrations; orientation and instructional courses; loading, unloading and travel by or movement in or around helicopters, snowcats, snowmobiles, boats and motor vehicles; and other activities, events and services in any way connected with or related to wilderness activities.

IL SISTEMA AIRBAG AVALANCHE

Il Sistema Airbag Avalanche ("SAA") consiste di uno zaino contenente un sistema airbag che si gonfia tirando manualmente la manopola di attivazione. Una volta gonfiato, il SAA può essere d'aiuto nel mantenere vicina alla superficie una persona intrappolata da una valanga, aumentando così potenzialmente le possibilità di sopravvivenza. Lo SAA non si gonfia sempre e non protegge necessariamente chi lo usa da eventuali traumi causati dalla valanga.

ASSUNZIONE DEI RISCHI - VALANGHE, TERRENI ALPINI, ESCURSIONI IN REGIONI SELVAGGE, MALTEMPO ECC. Sono a conoscenza del fatto che le attività in aree selvagge comportano dei rischi, pericoli e ostacoli. Le valanghe si manifestano di frequente nelle regioni dove si praticano attività naturali e possono essere causate da forze naturali o da persone che viaggiano su tale terreno. Riconosco e accetto che i Cessionari potrebbero mancare di prevedere l'affidabilità del terreno alpino per le attività descritte o l'evento di una valanga. Il terreno percorso durante le attività non viene controllato, né è segnato o ispezionato e per questo presenta molti rischi, pericoli e ostacoli in aggiunta alla possibilità che si verifichino delle valanghe. Questi pericoli possono includere ma non si limitano solo a: cornici; crepacci; dirupi; alberi, radici e ceppi di alberi; torrenti; rocce; massi; trappole forestali; buchi e depressioni sopra o sotto la superficie della neve; dirupi; condizioni difficili e variabili sotto la neve; strade innevate e banchi di neve, staccionate e altre strutture costruite dall'uomo; rimanere ricoperti dalla neve, impatto e collisione con oggetti o altre persone; veicoli o oggetti; incontri con animali domestici o selvatici; perdita di equilibrio o del controllo; scivolare, inciampare e cadere, perdersi o separarsi dal proprio gruppo o dalla guida; malattia contagiosa contratta attraverso virus, batteri, parassiti e funghi che possa essere trasmessa attraverso contatto diretto o indiretto; guasto dell'equipaggiamento; negligenza del primo soccorso; negligenza da parte di terzi; e **NEGLIGENZA DA PARTE DEI CESSIONARI. COMPRENDO CHE TALE NEGLIGENZA INCLUDE ANCHE LA MANCANZA DA PARTE DEI CESSIONARI DI PRENDERE PROVVEDIMENTI RAGIONEVOLI PER LA MIA SALVAGUARDIA E LA MIA PROTEZIONE O AVVERTIRMI DI DA RISCHI, PERICOLI E OSTACOLI INCONTRATI DURANTE LE ATTIVITÀ NELLE AREE SELVAGGE.** Nell'eventualità di un incidente nel terreno alpino diviene difficile il salvataggio e il trattamento medico potrebbe non essere disponibile. Le condizioni metereologiche nelle regioni alpine potrebbero essere estreme e possono cambiare rapidamente senza preavviso, rendendo pericolosi i viaggi in elicottero, con il gatto delle nevi o con la motoslitte.

SONO AL CORRENTE DEI RISCHI E DEI PERICOLI CONNESSI CON LO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ IN AREE SELVAGGE E ACCETTO LIBERAMENTE DI ASSUMERMI TALI RISCHI E PERICOLI INSIEME ALLA POSSIBILITÀ DI SUBIRE LESIONI PERSONALI, MORTE, DANNI ALLA PROPRIETÀ O PERDITE DA ESSI DERIVANTI.

AVVISO PER I PRATICANTI DI SNOWBOARD E SCIATORI A TALLONE LIBERO – MAGGIORI RISCHI

I sistemi di distacco degli scarponi per chi pratica snowboard e per sciatori a tallone libero sono diversi da quelli degli sciatori tradizionali, non sono stati progettati per il distacco dello scarpone e non si staccano in circostanze normali. L'uso di una cinghia di sicurezza o di uno strumento per l'allaccio per i praticanti di snowboard e gli sciatori a tallone libero con sci senza freni aumenta il rischio di non sopravvivere durante una valanga.

**RILASCIO DELLA RESPONSABILITÀ, RINUNCIA AI DIRITTI,
ACCORDO SULL'INDENNITÀ E SULL'ASSUNZIONE DEI RISCHI**

(di seguito "Accordo di Rinuncia")

FIRMANDO IL PRESENTE ACCORDO DI RINUNCIA SI CEDONO DETERMINATI DIRITTI LEGALI, INCLUSO IL DIRITTO DI SPORGERE DENUNCIA PER NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO O VIOLAZIONE DELL'ATTO DI RESPONSABILITÀ DELL'OCCUPANTE O CHIEDERE UN RISARCIMENTO A SEGUITO DI UN INCIDENTE

SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE!

TALE LIBERATORIA/AUTORIZZAZIONE APPLICHERÁ A TUTTE LE FUTURE PARTECIPAZIONI AD ATTIVITÀ NELLA NATURA (SELVAGGIA)

INIZIALI

PER: BELLA COOLA HELI SPORTS INC, 0811426 B.C. LTD, BC HELI INVESTORS INC., 1166813 B.C. LTD., WEST COAST HELICOPTERS MAINTENANCE & CONTRACTING LTD, SKYLINE HELICOPTERS LTD., WHITE SADDLE AVIATION, TWEEDSMUIR PARK LODGE, EAGLE LODGE, WHITE SADDLE RANCH SAND CREEK RANCH, BRACEWELL'S ALPINE WILDERNESS ADVENTURES (1993) LTD., TERRA NOSTRA GUEST RANCH, MAGNIFICENT SEVEN RESORTS LTD, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA, THE MANUFACTURER & THE DISTRIBUTOR OF THE AVALANCHE AIRBAG SYSTEM e i loro rispettivi direttori, ufficiali, impiegati, guide, agenti, appaltatori indipendenti, appaltatori in subcontratto, rappresentanti, successori, assegnatari, altri ospiti e tutti i partecipanti allo heliskiing (ai quali ci si riferirà collettivamente, all'interno del presente documento con i "Cessionari").

RINUNCIA ALLA RESPONSABILITÀ, RINUNCIA AI DIRITTI E ACCORDO DI INDENNITÀ

Tutto ciò premesso e considerando che i **CESSIONARI** mi permettono di partecipare alle attività in aree selvagge, il sottoscritto accetta quanto segue:

1. **RINUNCIO A TUTTI I DIRITTI** che possiedo o che potrei vantare in futuro contro i **CESSIONARI** e **SOLLEVO I CESSIONARI** da tutte le responsabilità per qualsiasi perdita, danno, spese o ferite incluso l'evento della mia morte o di quella dei miei eredi come conseguenza della mia partecipazione in attività associate alle riprese di film d'avventura in aree selvagge, **DOVUTI A QUALSIASI CAUSA, INCLUSA LA NEGLIGENZA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, O PER LA VIOLAZIONE DI QUALSIASI PRESCRIZIONE LEGALE O ALTRI OBBLIGHI DI DILIGENZA, INCLUSI QUELLI PREVISTI DALLA "OCCUPIERS LIABILITY ACT", R.S.B.C. 1996, c. 337 DA PARTE DEI CESSIONARI.** COMPRENDO CHE LA NEGLIGENZA INCLUDE IL FALLIMENTO DA PARTE DEI CESSIONARI DI PRENDERE PROVVEDIMENTI RAGIONEVOLI PER LA MIA SALVAGUARDIA O PER LA MIA PROTEZIONE O AVVERTIRMI DI DA RISCHI, PERICOLI E OSTACOLI DELLE PARTECIPANDO A ATTIVITÀ SVOLTE IN AREE SELVAGGE COME SOPRA RIFERITO;

2. ACCONSENTO AD ESONERARE I CESSIONARI da ogni forma di responsabilità per qualsiasi danno alla proprietà o danni personali a terzi risultanti dalla mia partecipazione in attività associate alle attività in aree selvagge;
3. Il presente Accordo di Rinuncia deve ritenersi effettivo e vincolante per i miei eredi, parenti prossimi, esecutori, amministratori, persone delegate e rappresentanti, nell'eventualità della mia morte e della mia incapacità;
4. Il presente Accordo di Rinuncia e tutti i diritti e doveri stabiliti dalle Parti devono essere regolati e interpretati solamente ai sensi delle leggi della Provincia della Columbia Britannica e nessun'altra giurisdizione; e
5. Qualsiasi controversia riguardante le parti coinvolte nel presente Accordo di Rinuncia devono essere riportati soltanto entro la Provincia della Columbia Britannica e trovarsi esclusivamente entro la giurisdizione delle Corti della Columbia Britannica.

Con la stipula del presente Accordo di Rinuncia non faccio affidamento su nessuna asserzione o dichiarazione orale o scritta delle parti esonerate, per quanto concerne la sicurezza delle attività in aree naturali, ad eccezione di quanto riportato nel presente Contratto.

CONFERMO DI AVER LETTO E COMPRESO IL PRESENTE ACCORDO DI RINUNCIA E SONO AL CORRENTE DEL FATTO CHE, FIRMANDO IL PRESENTE ACCORDO, RINUNCIO A DETERMINATI DIRITTI LEGALI CHE IO O I MIEI EREDI, PARENTI PIÙ PROSSIMI, ESECUTORI, AMMINISTRATORI, ASSEGNATARI E RAPPRESENTANTI POSSONO VANTARE NEI CONFRONTI DEI CESSIONARI. RICONOSCO CHE QUESTO RILASCIO / AUTORIZZAZIONE SI APPLICHERÁ A TUTTE LE FUTURE PARTECIPAZIONI AD ATTIVITÀ (SELVAGGE) NATURALI.

Oggi, giorno _____ del mese di _____ 20____

Firma del testimone

Nome del testimone in stampatello

Firma del partecipante

Nome del partecipante in stampatello

Firma del genitore o guardiano legale se il partecipante ha meno di 19 anni